



Parbréif

Par Regioun lechternach St Willibrord

Nr

1/23

Chrëschttag e Liicht an der Däischtert

„Das Volk, das in der Finsternis ging sah ein helles Licht. Über denen, die im Land des Todesschatten wohnten strahlte ein Licht auf.“ Jes 9,1

Diesen Text aus dem Jesaja, deen an der Chrëschnuecht gelies gëtt, ass och haut nach aktuell.

Däischtert ass ganz present an eiser Zäit: Krich, Attentater, Klimakriis a Naturkatastrophen, Hunger an Onge-rechtegkeet. Vill Mënschen hunn Angscht ëm hier Existenz, hier Gesondheet, hier Zukunft

Wat bedeit déi gutt Noriicht vu Chrëschttag an dëser däischerer Zäit? Wou ass déi traditionell Freed vu Chrëschttag? Wou ass dee vu Gott versprachene Fridden? Vlächicht fanne mer am Text aus dem Johannesevangelium deen op Chrëschttag gelies gëtt eng Äntwert op ons Froen?

„Im Anfang war das Wort und das Wort war bei Gott und das Wort war Gott. Dieses war im Anfang bei Gott.

Alles ist durch das Wort geworden und ohne es wurde nichts, was geworden ist. In ihm war Leben und das Leben war das Licht der Menschen.

Und das Licht leuchtet in der Finsternis und die Finsternis hat es nicht erfasst.

Das wahre Licht, das jeden Menschen

erleuchtet, kam in die Welt.“ Joh 1,1-5,9

Das Licht leuchtet in der Finsternis und die Finsternis hat es nicht erfasst... Chrëschttag seet eis: Grad an der Däischtert vun der Nuecht ass e Kand gebuer, e Liicht ass an ons Welt komm. Gott ass bei ons komm.

Zënter der Nuecht vu Betlehem virun Zméi wéi 2000 Joer kréie mir dëst speziell Liicht geschenkt, e Liicht dat och an der Däischtert do ass: Das Licht leuchtet in der Finsternis und die Finsternis hat es nicht erfasst.

Genau dat ass déi frou a gutt Noriicht fir ons Zäit: Dat Liicht scheid Däischtert net, et verblent ons net mee et begleet ons op onsem Wee. Och an de schwéiersten Stonnen vun onsem Liewen ass dat Liicht do a geet net aus. Mir musse just bereet sinn fir et ze erkennen an ons vun him féieren ze loossen.

Chrëschttag ass e Fest vun der Hoffnung, wou net d'Däischtert dat läscht Wuert hunn, mä d'Liicht, dat Liicht, dat vun dem Kand aus der Krëpp kënnt.

Mir all sinn invitéiert ons op de Wee ze maachen, bei dat Kand an der Krëpp, dat Liicht ze gesinn an ons opzehuelen, fir esou mat onsem Liewen d'Welt e bëssen méi hell ze maachen.

Anise Metz

En cette nuit de Noël nous sommes tous invités à nous rendre à la crèche. Le Seigneur nous y attend pour nous transmettre sa lumière. Le véritable mystère de Noël est que cette lumière de Jésus devient AMOUR et transforme nos vies. En accueillant la lumière de Noël, nous devenons capables de faire face au désespoir, à l'angoisse, à la violence, à la peur. En cette nuit de Noël nous sommes appelés à être des témoins authentiques de l'amour de Dieu.

Anise Metz



Parbréif Inhalt

Editorial...	2	Sonndeg vum Wuert Gottes	31 - 32
Chrëschttag	4 - 5	Dëst & Dat	34 - 36
Masseprogramm	6 - 26	Kanner a Jugend	37 - 38
Impressum	27	Dat (Vir-) Lescht	39
Liestipp	28 - 30	.	.

Votos de um Santo Natal...

Caros amigos...

Os tempos que vivemos, são tempos difíceis. Saímos de uma pandemia e entrámos numa guerra. Nós, homens e mulheres, não aprendemos a lição da pandemia. Iremos celebrar o Natal, mas não aprendemos a dinâmica que ele traz...ouvimos e vemos tantas coisas que identificamos como mal, dizemos querer mudar o rumo das coisas, mas depois parece que nos nossos corações as boas intenções dispersam se, desaparecem, evaporam se...

Os tempos que vivemos são difíceis, é verdade mas é tempo de purificação. Que tenhamos a coragem de abrir os olhos para mudarmos o rumo daquilo que não nos ajuda a viver, pelo contrário só nos tira razões da esperança.

Celebrar o Deus que se faz menino, na

nossa natureza humana é celebrar a esperança de que tudo pode ser diferente. Que todos possamos aprender este gesto de humildade de um Deus que se faz homem por amor e para amar. Deus prova-nos que para Ele amar significa descer. Que todos nós possamos descer do nosso orgulho que nos eleva e nos torna maiores que ninguém. Que possamos amar descendo como Ele nos deu exemplo...Que neste tempo a Sagrada Família nos envolva a todos no seu abraço de comunhão e todos sejamos cada vez mais sinal de comunhão uns com os outros.

Votos de um Santo Natal, próximos de um Deus próximo e próximos uns dos outros, lutando pela Paz num Novo Ano de 2023.

Pe. Sérgio

Kanner- a Familljegottesdénsgchter op Helleg Owend 24. Dezember

zu **lechternach** an der Basilika um 15.00 Auer

zu **Lënster** an der Kierch um 15.00 Auer

zu **Bäerdref** an der Kierch um 16.00 Auer

zu **Rouspert** an der Kierch um 16.00 Auer



Kommt d'Krëppercher an eise Kierche kucken

All Dag op sinn:

Allënster, Bäertref, Buerglënster, Bur, Iechternach-Basilika,
Eeschler, Giischerklaus, Gonnereng, Guedber, Lënster,
Méischdref, Mompech Rouspert, Uesweller.

Sonndes an d'Feierdeeg: Hierber, Roudemer a Steenem

fir d'Gottesdéngschter: Bech, Beefort, Hemstel

Bollendorf-Bréck ass op: 24.12. - 6.1. vun 9.30 bis 16.00 Auer

Konsdref ass op: 25.12. - 10.01. vun 10.00 – 17.30 Auer



Helleg-Owend an Helleg Nuecht

Samschdes 24.12.

Echternach	10.30	Beichtgeleeënheet (bis 11.30 Auer)
Bech	10.30	Gottesdéngscht Victor Thill / Josette a Jos Haas-Goedert / Marie Louise Steffes-Neyens a Fam / Emile Bohnenberger a Fam
CIPA-Lënster	11.00	Mass Emile Greter / Mariette Kahn-Baikrich / Marcel a Norbert Waldbillig
Beaufort	14.00	Kanner - a Familjemass Charles Thies a Fedora Gubbiotti St Nic Even a Fam / Jean-Pierre Hoff
Echternach	15.00	Kanner - a Familjegottesdéngscht
Junglinster	15.00	Kanner - a Familjegottesdéngscht
Berdorf	16.00	Kanner - a Familjegottesdéngscht
Rospport	16.00	Kanner - a Familjegottesdéngscht
Consdorf	16.00	Mass fir Helleg Owend Thierry Origer a Fam / St Fam Dupont-Schumann / St Fam Schaaf-Brücher / St Ernest Bettendorf / St Pierre Steyer a Marie Schreiner
Echternach	17.00	Mass fir Helleg Owend
Junglinster	17.00	Mass fir Helleg Owend
Hemstal	18.00	Mass fir Helleg Owend Irma Meyers-Schmit / Maria an Henri Gaasch-Fisch / Louis Beil a Fam Laschette-Wintersdorf / St Nicolas Hau an Anna Zenner / St Mathias Hübsch a Catherine Portz / St d'Marscherleit
Born	18.00	Mass fir Helleg Owend Jm Nicolas Kalmes / 25. Jm Emile Flammang
Mompach	22.30	Metten - Mass an der Helleger Nuecht abbé Paul Emeringer, Sr. Marie-Rémi a Jos Eipers / St Ehel Jean-Pierre Osweiler a Anna Wirtz a Fam / St Geschw. Casel
Echternach	22.15	Musikalesch Astëmmung an d'Metten mam Basilikachouer a mam Basilikaorganist
	23.00	Metten - Mass an der Helleger Nuecht

Mir wënschen Iech schéin a besënnlech Chrëschtdeeg

Frohe Weihnachten

Joyeux Noël - Feliz Natal

Äer Pastoragekipp

Chrëschttag

Héichfest vun der Gebuert vun eisem Erléiser

Sonnes 25.12.

Girsterklaus	09.00	Mass am Käerzeschäin fir all 2022 verstuerwe Pilger / Fam Leonardy-Braun a Weydert-Kremer
Echternach	09.00	Chrëschtmass
Rodenbourg	09.30	Chrëschtmass Paul Neyens a Germaine Erpelding / abbé Nic Didier a Geschwester
Echternach	10.30	Chrëschtmass fir d'Par / Fam Schock
Oswweiler	10.30	Chrëschtmass Fam Strenzler-Weber-Hellers / Henri an Alice Weis-Mai / Roger Schwartz / Pierre Stein a Marthy Weydert
Junglinster	10.45	Chrëschtmass Marcel Steffen / Armand Seyler a Cecile Kieffer / Marc Herzog / St Ed Meyers a Fam / St Ady Sauber a Fernand Sauber
Echternach	18.30	Chrëschtmass Emmanuel Schoentgen a Fam Schoentgen-Schumacher



© Michael Wittenburg

Nicht mehr allein!

Gott
 du großer Gott
 ein Kind im Stall
 du brichst in mein Dunkel herein
 teilst meine Ohnmacht
 stellst dich mir Schwache
 zur Seite
 du weckst meine Sehnsucht
 du färbst meine Träume
 wartest mit mir auf den Anbruch
 des Morgens
 du lehrst mich suchen
 machst Mut zum Aufbruch
 lädst ein zum Leben
 und gehst mit
 Weihnachten
 Ein Weg fängt an

Andrea Schwartz

Méindes 26.12.	<i>Hl. Stephanus</i>	
Steinheim 09.00	Mass	St Fam Hardt, Hoffmann, Heck / Hubert Conjaerts
Echternach 10.30	Mass	fir d'Par / Fam Eiffes-Gilbertz
Herborn 10.30	Mass	Fam Weydert, Lutz, Kleyr / Hary Schmitz / Fam Braun, Schoellen, Meiers a Robert Meiers / Fam Dahm, Roulling, Reiter / Fam Schou-Esch
Bollendorf-Pont 10.45	Gottesdéngscht	
Breidweiler 10.45	Mass	Fernand Puraye / Fam Leonardy, Sutor an Dostert / Cecile a Mathias Berens / Alice, Marcel a Jean-Marie Schmit, Pierre a Pauline Laugs-Stassen / Jean Wewer a Fam
Echternach 18.30	Messe de Noël pour la communauté portugaise	

Dënschdes 27.12. *Hl. Johannes, Apostel*

Echternach 09.00	Mass	op Meenung M
Oswweiler 09.30	Mass	
CIPA-Consdorf 10.30	Mass	St Fam Muller, Schrantz a Wagner (Bd)
Echternach 18.00	Chrëschtveillé	Echternocher Massdéiner
Dickweiler 18.30	Mass	bei der Krëppchen

La fuite en Egypte

Et voilà ! Ça commence mal.

Pourtant, après la visite des mages, Marie avait été un peu rassurée. Le cruel Hérode avait dit vouloir respecter son nouveau-né.

Mais Joseph a été averti en songe, et ils sont obligés de fuir, dans un pays étranger, avec un désert à traverser. Décidément, porter Jésus n'est pas de tout repos !

Heureusement, Joseph est là, et avec lui Marie et le petit seront à l'abri pour l'essentiel, c'est sûr. Mais c'est dur quand même ! Ils vont être des étrangers, des émigrés, des rejetés.

Et comment concilier cette fuite en Egypte et le salut d'Israël promis par l'ange ? Problème apparemment insoluble. Mais, ils obéissent. Dieu sait ce qu'il fait. Inutile de s'inquiéter.

Marie, souvent nous ne comprenons pas ce qui nous arrive, nous ne voyons pas où nous allons. Pourquoi ces souffrances, ces incompréhensions, ces disputes, ces épreuves.

Tu es passée par là. Tu peux nous comprendre.

Apprends-nous à aller paisiblement sur les routes où Dieu nous conduit.



© GIOTTO DI BONDONE

Mëttwochs 28.12.	<i>Hll. Unschëlleg Kanner</i>
Echternach 09.00	Mass (Muttergotteskapell)
Donneschdes 29.12.	<i>Hl. Thomas Becket</i>
Echternach 09.00	Mass op Meenung ZI
Steinheim 18.30	Mass bei der Krëppchen Fam Schiltz Schenten
Freides 30.12.	<i>Fest vun der Helleger Famill</i>
Echternach 09.00	Mass Josephine Kleyr-Hauer a Fam
Samschdes 31.12.	Hl. Silvester
Echternach 09.00	Mass (Muttergotteskapell) op Meenung
Moersdorf 18.00	Mass a Joreschlussandacht fir all 2022 Verstuerwen vun eiser Par
Bollendorf-Pont 18.00	Joresofschlossgottesdëngscht
Junglinster 18.30	Mass fir de Joeresoofschloss fir de Fridden an der Welt / Fam Weydert-Duhr a Josy Weydert / Ed Meyers a Fam. / St Bertha Meyer a Wohltäter, Andreas Korstanje, Jean a Martha Korstanje-Scholz
Echternach 18.30	Mass fir de Joresofschloss

**De Fridden an d'Freed vu Chrëschdag
sollen lech uechter d'ganzt Joër begleeden**

*Que la paix et la joie de Noël vous accompagnent
tout au long de l'Année nouvelle*

**Que a paz e alegria do Natal
acompanhe-vos durante todo o Ano Novo**



Héichfest vun der Gottesmamm Maria

Neijoerschdag 2023

Sonnes 01.01.2023

Echternach	10.30	Mass fir de Fridden an der Welt / fir d'Par / Ana Das Dores Gonçalves
Girsterklaus	10.30	Rousekranz
	11.00	Mass fir e gutt a geseentent neit Joer
Berdorf	10.45	Mass Nicole Boulanger-Stoltz / Angelo an Angela Verna-Comes / 2. Jm Alice Meyers-Lucas, abbé René Lucas a Fam Schilt-Lucas
Echternach	18.30	Owesmass

Méindes 02.01.

Hl. Basilius de Groussen

Echternach	09.00	Mass (Krypta)
Altrier	18.00	Mass Els Prim-Houtvast / Irma Meyers-Schmit a Fam Arthur a Jerry Hilger a Fam / Juliette Jungbluth-Weyler



Merci Seigneur
 Pour nos familles, nos parents,
 nos enfants
 Nos amis, nos collègues,
 nos rencontres dans la rue
 le travail à accomplir et ceux
 avec lesquels nous pouvons l'accomplir.
 Tous ceux que tu mets sur nos chemins.
 Pour la douceur et le bonheur
 la tristesse et les larmes
 la souffrance apaisée
 la parole et la réconciliation
 les rires et les grains de folie...
 tous ces moments partagés.
 Dans l'espoir de vivre encore plein
 de beaux moments avec eux en 2023,
 bénis, Seigneur, chacun
 et donne-lui ce dont il a besoin.

Christine Gambier

Dënschdes 03.01. *Hl. Irmina*

Echternach	09.00	Mass
Osweiler	09.30	Mass
CIPA-Consdorf	10.30	Mass St Fam Dupont-Schumann (S-2020)

Mëttwochs 04.01.

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell)
Beaufort	10.30	Gottesdéngscht (Seniorenresidenz)

Donneschdes 05.01.

Echternach	09.00	Mass op Meenung (JJ)
Girsterklaus	18.30	Gebietsowend - Rousekranz
	19.00	Mass fir d'Erneuerung am Glawen a fir Berufungen, duerno Stëll Anbetung

Freides 06.01.

Echternach	09.00	Mass op Meenung FPMP / op Meenung MG duerno Stëll Anbetung bis 10.00 Auer
Herborn	18.30	Mass 1. Im Bertha Schou-Esch / St Fam Holtz, Fisch, Schilling kuerz Häerz-Jesu Andacht



Bevor Maria einen weiteren Schritt nach vorne tut - nach Jerusalem gehen und Jesus in den Tempel bringen - "bewahrte sie alles, was geschehen war, in ihrem Herzen und dachte darüber nach". Über das Vergangene nachdenken und voranschreiten: darum geht es. Wenn uns dies gelingt, wenigstens da und dort oder dann und wann, wenn wir - auch mit Gottes Hilfe - diese beiden Aspekte verbinden, dann werden wir erfahren können, was es heißt, gesegnet zu sein.

Hochfest "Erscheinung des Herrn" Mt 2,1-12

Dräikinnedsdag - Bietdag zu Bur

Samschdes 07.01.	<i>Dag vun de Menscherechter</i>	
Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell)
Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Born	18.00	Virowendmass Francis a Marianne Schmit-Scheuer / St Pierre Schiltz, Marie Weis u. Kinder (22)
Consdorf	18.00	Virowendmass 6. Wm Berthe Schleich-Wolter / 6. Wm Marga Thiel-Domas / St Jean Assel-Simon a Fam (2020) / St Nic Mersch, Wilhelm Mersch an Anna Gaasch (2020)
Gonderange	18.30	Virowendmass Nicole Kremer-Frank, Jos Goebel-Kieffer, Flore a J-P Kremer-Steffen, Irma an Emile Kieffer-Linden, Armand Seyler-Kieffer
Echternach	18.30	Virowendmass op Meenung DLNH

Sonndes 08.01.

Girsterklaus	09.00	Mass St Josiane Hein (22)
Hemstal	09.00	Mass St fir d'Marscherleit / St Anna Petry (2019) / St Fam Schmit-Gansen an Anna Gansen (2002)
Echternach	09.00	Mass Fam Gilbertz a Fam Oberweis
Echternach	10.30	Mass fir d'Par

Rosport	10.30	Mass Irminefeier mat Seenen vum Irminenbrout Fam Bettel-Feltes-Trierweiler / Jm Mathias a Marie-Anne Beffort-Glaesener an Aloyse a Madeleine Kolbusch-Linden / Josiane Werdel <i>dës Mass gët gesongen vun der Chorale vu Steenem am Kader vum Jubiläum 20 Joër Chorale réunie Rouspert-Uesweller duerno Neijoschpatt</i>
---------	-------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Junglinster	10.45	Mass François Engeldinger, Fam Koob-Engeldinger a Bina-Engeldinger / Jeanne a Frédéric Fandel-Olinger
Beaufort	10.45	Mass 1. Jm Marianne Champagne-Erpelding / Jean-Pierre Hoff / Annette Turpel-Schilling / St Pierre Kremer, Marie Lemmer, Catherine Thill, Bernard Ziewers, Bertha Knebel, Triny, Sophie a Jos Ziewers (2020)
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Born	17.00	Stëll Anbetung
	17.30	Zäit vu Besënnung, Gebied a Gesang fir d'Chrëschtzäit ofzeschlëissen
Echternach	18.30	Owesmass

Méindes 09.01. *Taufe des Herrn*

Echternach	09.00	Mass
Breidweiler	18.00	Mass Alice, Marcel a Jean-Marie Schmit, Pierre a Pauline Laugs-Stassen / Jean Wewer a Fam

Dënschdes 10.01.

Echternach	09.00	Mass	Jm François Maes
Oweiler	09.30	Mass	St Sauber Nic, Sauber Léonie, Cath Hoffmann, Girst Ann u. Eltern, Hoffmann Math u. Eltern (St-20)
CIPA-Consdorf	10.30	Mass	St Fam Schaaf-Brücher (S 2020)
Rodenbourg	18.30	Mass	St Jean-Pierre Hentges a Marie Pinnel, Nicolas Pinnel an Anna-Maria Nicolay, Vic Pinnel an Maria Georg (20) / Eugène Flies a Fam
Junglinster	19.00	Date mat	Gott - Gebiet fir Jugendlech (Parzenter)

Mëttwochs 11.01.

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell)	Jos Ries a Fam / Raymond Bausch
CIPA-Lënster	11.00	Mass	Maria Olinger, Antoinette Trierweiler
Echternach	18.30	Kanner- a Familjemass	

Donneschdes 12.01.

Echternach	09.00	Mass	Marianne Bischoff
Echternach	18.30	Stëll Anbetung	
	19.00	Vesper	

Freides 13.01.

Echternach	09.00	Mass	St f. Wohltäter
Rosport	18.00	Kannergottesdëngscht	
Junglinster	18.00	Stëll Anbetung	
	18.30	Kanner- a Familjemass	
Moersdorf	19.30	Mass	Fam Juncker a Fam Poos / St Fam De Waha-Loenhard, Beck-Kersch a Wohltäter (21) / St Fam Clemens-Knepper (21) / St Fam Reuter, Ries, Roos (20)



Einem Stern zu folgen,
 der weit in die Fremde führt,
 das benötigt Vertrauen.
 Erst mal Vertrauen in Gott,
 dass er tatsächlich ein Zeichen
 gesendet hat.
 Dann Vertrauen in einen selbst,
 dass das Zeichen tatsächlich für
 mich sein kann, dass ich es wert bin,
 mich auf den Weg zu machen,
 um Gott zu suchen

2. Sonndeg am Joereskrees A

Kiermes zu Rippeg

Joh 1,29-34

Samschdes 14.01.

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell)
Girsterklaus	11.00	Daffeier fir Henry Michael Dieckmann
Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Berdorf	16.30	Kannergottesdéngscht
Beaufort	16.30	Kannergottesdéngscht
Bech	18.00	Gottesdéngscht St Fam Wathier (1999) / St Marie a Marianne Peffer, Nic Schu a Marie Jaeger (1999)
Oswiler	18.00	Viowendmass Roger Schwartz / Pierre Stein a Martha Weydert
Godbrange	18.30	Viowendmass 1. Jm Tino Centrone / St Anne u. Anton Houwen-Stappers / St Fam Bertrang, Müller, Blum (21)
Echternach	18.30	Viowendmass Emmanuel Schoentgen a Fam Schoentgen-Schumacher
Echternach	20.00	Messe de la communauté portugaise

Sonndes 15.01.

Girsterklaus	09.00	Mass St Fam Dahm, Hoffmann, Kohl (H 20)
Echternach	09.00	Mass René Hoscheid
Echternach	10.30	Mass fir d'Par / Jm Emmi Relles-Wies / Antonio da Costa Rocha
Rosport	10.30	Mass 1. Jm Josiane Werdel a Jos Werdel
Junglinster	10.45	Mass Jm Albert Mangan a Fam Berns-Mangen / Albertine Back-Poos u. Jos Back
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Echternach	18.30	Owesmass

Méindes 16.01.

Echternach	09.00	Mass (Krypta) z. E. v. hl. Willibrord - op Meenung vun de Pilger
------------	-------	------------------------------------------------------------------

Gebetswoche für die Einheit der Christen

vom 18. bis 25. Januar

Thema:

"Tut Gutes! Sucht das Recht!" Jes 1,17

Dënschdes 17.01. *Hl. Antonius*

Echternach	09.00	Mass St Fam Klüsserath-Peschon u. Wohltäter (20)
Osweiler	09.30	Mass fir déi aal Uesweller Stëftungen
CIPA-Consdorf	10.30	Mass St Fam Hoffmann Dahm a Pierre Bauler (S 2020)
Rippig	19.00	Mass z. E. v. hl. Antonius

Mëttwochs 18.01.

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell)
Beaufort	10.30	Gottesdëngscht (Seniorenresidenz)
Echternach	18.30	Kanner- a Familjemass

Donneschdes 19.01.

Echternach	09.00	Mass St f. Priester u. Wohltäter
Echternach	18.30	Stëll Anbetung
	19.00	Vesper

Freides 20.01. *Hl. Sebastian*

Echternach	09.00	Mass St f. Stifter u. Wohltäter (20)
Rosport	18.00	Kannergottesdëngscht
Junglinster	18.00	Stëll Anbetung
	18.30	Kanner- a Familjemass
Steinheim	19.30	Mass Hubert Conjaerts / St Oberst Beving de Martigny, Macher, Wehenkel, Pescatore, Veling, Servais, Bamberg, Fröhlinger (20)



"In jener Zeit sah Johannes der Täufer Jesus auf sich zukommen und sagte: Seht, das Lamm Gottes, das die Sünde der Welt hinwegnimmt!"
Joh 1,29

Johannes der Täufer erkennt Jesus. Noch bevor die zwölf Apostel an Jesu Seite kommen, noch bevor das öffentliche Wirken und die Predigten Jesu zeigen, wer er ist, hat Johannes schon gesehen und bekannt: Jesus, das Lamm Gottes

3. Sonndeg am Joereskrees A

Mt 4,12-23

Antoniusfest zu Befort a Berdorf Sonndeg vum Wuert-Gottes

Sebastianskiermes zu Gonnereng an Echternoach

Samschdes 21.01.

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell)
Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Berdorf	16.30	Kannergottesdéngscht
Beaufort	18.00	Kannergottesdéngscht
Junglinster	17.00	Daffeier fir Elena Almeida Cordeiro
Born	18.00	Virowendmass St Fam Hein-Ruppert (22)
Gonderange	18.30	Virowendmass z. E. v. hl. Sebastian / Anna a Robert Scheckel-Lallemang
Echternach	18.30	Virowendmass

Sonndes 22.01.

Girsterklaus	09.00	Mass St Fam Neuerburg, Weydert Schmit u. Wohltäter (H 22)
Echternach	09.00	Mass
Echternach	10.30	Mass fir d'Par / 4. Jm Jos Wohner, Maria Wohner-Schmit a René Wohner
Rosport	10.30	Mass Ehel Eugénie an Edouard Grosbusch-Kapp, abbé Aloyse Grosbusch, Catherine Grosbusch
Berdorf	10.45	Antoniuskiermes a Schmadds
Junglinster	10.45	Mass 1. Jm Armand Seyler / Marcel a Jean Beck
Echternach	11.45	Daffeier fir Elisa Tinoco
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Echternach	18.30	Owesmass

Méindes 23.01.

Echternach	09.00	Mass (Krypta) z. E. v. hl. Willibrord - op Meenung vun de Pilger
------------	-------	-------------------------------------------------------------------------

Als Jesus am See von Galiläa entlangging, sah er zwei Brüder, Simon, genannt Petrus, und seinen Bruder Andreas; sie warfen gerade ihr Netz in den See, denn sie waren Fischer. Da sagte er zu ihnen: Kommt her, mir nach! Ich werde euch zu Menschenfischern machen. Sofort ließen sie ihre Netze liegen und folgten ihm nach. Mt 4,23



Dënschdes 24.01. *Hl. Franz v. Sales*

Echternach	09.00	Mass
Osweiler	09.30	Mass
CIPA-Consdorf	10.30	Mass St Pierre Sabus, Josephine an Albert Cannivy (S 2020)
Altlinster	18.00	Mass St Jean Kieffer u. Pauline Wies, Edouard Wies u. Fam, Jungers, Meysenbourg, Diderich, Brebsom (20)
Echternach	19.00	Date mat Gott - Gebiet fir Jugendlech

Mëttwochs 25.01. *Bekéierung vum hl. Apostel Paulus*

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell)
CIPA-Lënster	11.00	Mass Mariette Kahn-Baikrich
Echternach	18.30	Kanner- a Familljemass

Donneschdes 26.01. *Hll. Timotheus an Titus*

Echternach	09.00	Mass Ed Spedener a Michel Mischaux
Echternach	18.30	Stëll Anbetung
	19.00	Vesper

Freides 27.01.

Echternach	09.00	Mass
Rospport	18.00	Kannergottesdéngscht
Junglinster	18.00	Stëll Anbetung
	18.30	Mass St Fam Herzog-Hoffmann (21)



In Gottes Wort habe ich es schwarz auf weiss. Gott liebt die Menschen so sehr, dass er selbst ein Mensch wird. In Jesus - in seinem Wort und Taten, und besonders in seinem Sterben und Auferstehen - kann ich die Liebe durchbuchstabieren. Was ich schwarz auf weiss habe, kann ich mit mir führen, doch wichtiger ist es, dass es in meinem Leben und durch mein Leben im Leben der Mitmenschen lebendig wird. Dass Menschen an mir die Liebe Gottes ablesen können.

4. Sonndeg am Joereskrees A

Affer fir d'Leprahëllef Raoul Follereau

Mt 5,1-12

Samschdes 28.01.	<i>Hl. Thomas v. Aquin</i>	
Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell)
Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Berdorf	16.30	Kannergottesdéngscht
Beaufort	18.00	Kannergottesdéngscht
Consdorf	18.00	Virowendmass St Fam Schuller, Laskyl, Ludwig, Faber, Rausch (2020) / St Pierre a Mathilde Eipers (2020) / St Fam Neu-Recht (2020)
Mompach	18.00	Virowendmass St Arthur Funck (20)
Godbrange	18.30	Virowendmass Jm Albert Eiffes / St Fam Frisch-Kieffer (20) St abbé Michel Hippert a Fam (19)
Echternach	18.30	Virowendmass Jm Lucie Grosch-Bausch a Jos Grosch-Hoffmann

Sonndes 29.01.

Girsterklaus	09.00	Mass St Fam Weis-Kieffer (H-20)
Hemstal	09.00	Mass St fir d'Marscherleit / St Nicolas a Lucie Weber (2022) / St fir all Verstuerwen (2020)
Echternach	09.00	Mass
Echternach	10.30	Mass fir d'Par
Rosport	10.30	Gottesdéngscht
Junglinster	10.45	Familljemass
Beaufort	10.45	Mass St P. Meyers an Anna Recking, Paul Johanns a Marie Cigrang, Fam Cruchten-Berg (2020) / St François Lenertz, Hélène Hobscheid, Hélène Meyer a Fam (2019)
Junglinster	11.45	Daffeier fir Yuna Weinandt
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Echternach	18.30	Owesmass

Méindes 30.01.

Echternach	09.00	Mass (Krypta) z. E. v. hl. Willibrord - op Meenung vun de Pilger
Breidweiler	18.00	Mass St abbé Felix a Matthias Huberty (2007) / St Fam Huberty (2007) / St op Meenung (2020)

Dënschdes 31.01. *Hl. Johannes Bosco*

Echternach	09.00	Mass
Osweiler	09.30	Mass
CIPA-Consdorf	10.30	Mass St fir Ernest Bettendorf (S 2020)
Junglinster	19.00	Date mat Gott - Gebiet fir Jugendlech (Parzenter)

Mëttwochs 01.02.

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell)
Beaufort	10.30	Gottesdéngscht (Seniorenresidenz)
Beaufort	18.00	Kannergottesdéngscht
Echternach	18.30	Kanner- a Familjemass

Donneschdes 02.02. *Darstellung des Herrn (Lichtmëssdag)*

Echternach	09.00	Mass mat Seenen vun de Käerzen a Blasiussegen fir déi lieweg a verst. Memberen vun de Fraen a Mammen / Jm Lucien Ralinger / op Meenung JJ
Junglinster	14.00	Lichtmëssfeier fir d'Kanner
Echternach	14.00	Lichtmëssfeier fir d'Kanner
Bech	16.30	Lichtmëssfeier fir d'Kanner
Bech	18.00	Gottesdéngscht mat Halsseenen St Matthias Weis a Fam Franzen-Thill (1998) / St Emile Bisenius a Fam (2005) / St Marguerite Steffes (2004)
Echternach	18.30	Stëll Anbetung
	19.00	Vesper
Girsterklaus	18.30	Rousekranz
	19.00	Seene vun de Käerzen, Liichterprëssessioun a Mass Romain Frantzen

Freides 03.02.***Hl. Blasius***

Echternach	09.00	Mass op Meenung FPMP duerno Stëll Anbetung bis 10.00 Auer
Rosport	18.00	Kannergottesdéngscht
Junglinster	18.00	Stëll Anbetung
	18.30	Mass mat Seenen vun de Käerzen a Blasiussegen
Moersdorf	19.30	Mass St Fam Hoffmann-Hansen (21) / St Fam Schiltz, Ravinger Steinmetz (21) kuerz Häerz-Jesu Andacht



Licht, Segen, Heil - das Fest der Darstellung des Herrn (Mariä Lichtmess) am 2. Februar und der Gedenktag des heiligen Blasius (3. Februar), an dem wir durch die gekreuzten Kerzen gesprochenen Blasiussegen empfangen, machen es deutlich: Gottes Fürsorge bringen Licht und Heil in unser Leben.

5. Sonndeg am Joereskrees A

Affer fir d'Missiounswierk vun de Kanner

Mt 5, 13-16

Samschdes 04.02.

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell)
Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Girsterklaus	16.00	Daffeier fir Yann Urbing
Berdorf	16.30	Kannergottesdéngscht
Born	17.30	Rousekranz
Born	18.00	Virowendmass St. Verst. Seelsorger u. Wohltäter / St Pierre Schiltz, Marie Weis u. Kinder (22)
Gonderange	18.30	Virowendmass St Fam Weis, Wagner, Weirich, Thill, Ernster St abbé Weis, Fam Molitor, Clees, Elsen, Kemp, Pirsch, Hallé, Rippinger, Winandy a Clement (20)
Echternach	18.30	Virowendmass op Meenung DLNH

Sonndes 05.02.

Girsterklaus	09.00	Mass St Fam Steffes-Carl (H 20)
Echternach	09.00	Mass René Hoscheid
Echternach	10.30	Mass fir d'Par
Rosport	10.30	Mass
Junglinster	10.45	Mass Dolores Howel / Anny, Anni a Jean Hosinger-Versall
Rosport	11.45	Daffeier fir Diogo an Tiago Dias Amorim
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Echternach	18.30	Owesmass Marianne Bischof

Méindes 06.02.

Hl. Paul Miki a Gefährten

Echternach	09.00	Mass (Krypta) z. E. v. hl. Willibrord - op Meenung vun de Pilger
------------	-------	-------------------------------------------------------------------------

missio
Luxembourg
www.missio.lu

Kannermissiounssonndäg



Dënschdes 07.02.

Echternach	09.00	Mass
Osweiler	09.30	Mass
CIPA-Consdorf	10.30	Mass St Pierre Steyer a Marie Schreiner (S 2020)
Rodenbourg	18.30	Mass St Geschwister Kinnen (20)
Echternach	19.00	Date mat Gott - Gebiet fir Jugendlech

Mëttwochs 08.02.

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell)
CIPA-Lënster	11.00	Mass Marcel a Norbert Waldbillig
Echternach	18.30	Kanner- a Familjemass

Donneschdes 09.02.

Echternach	09.00	Mass op Meenung CM
Echternach	18.30	Stëll Anbetung
	19.00	Vesper

Freides 10.02. *Hl. Scholastika*

Echternach	09.00	Mass
Rosport	18.00	Kannergottesdéngscht
Junglinster	18.00	Stëll Anbetung
	18.30	Kanner- a Familjemass
Mompach	19.30	Mass



Ihr seid das Licht der Welt:

Eine Stadt, die auf einem Berg liegt, kann nicht verborgen bleiben.
Man zündet auch nicht eine Leuchte an und stellt sie unter den Scheffel,
sondern auf den Leuchter, dann leuchtet sie allen im Haus.

Mt 5,14

6. Sonndeg am Joereskrees A

Mt 5,17-37

Samschdes 11.02.	<i>Gedenktag Unserer Lieben Frau in Lourdes - Weltag der Kranken</i>	
Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell)
Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Girsterklaus	14.30	"Lourdesfeier" - Rousekranz
	15.00	Mass fir all Krank, Josiane Werdel, Fam. Kleyr
	duerno	Prëssëssioun bei d'Grotte
Berdorf	16.30	Kannergottesdéngscht
Godbrange	18.30	Virowendmass St Fam Calteux, Schiltz, Kies u. Stifter, Fam Maller-Dahm (20)
Echternach	18.30	Virowendmass Emmanuel Schoentgen a Fam Schoentgen-Schumacher / Jm Henri Wohl / Josephine Kleyr-Hauer a Fam
Echternach	20.00	Messe de la communauté portugaise

Sonndes 12.02.

Girsterklaus	09.00	Mass St Fam Dahm-Killburg u. Kinnen-Wildgen (H-22)
Echternach	09.00	Mass Fam Gilbertz a Fam Oberweis
Echternach	10.30	Mass fir d'Par
Rosport	10.30	Mass 1. Jm Jean Sonveau
Berdorf	10.45	Mass Marie-Louise Schmit-Halsdorf a Guillaume a Lucie Halsdorf-Bausch / St Fam Streng-Stirn an déi eemoleg Seelsuerger an Uerdensleit vu Berdorf (2020) / St Fam Schoos a Nilles (2020) / St Matthias Neises an Elise Schuller (2020)
Junglinster	10.45	Mass Ed Meyers
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Echternach	18.30	Owesmass Jm Irma Hauer-Sauber

Méindes 13.02.

Echternach	09.00	Mass (Krypta) z. E. v. hl. Willibrord - op Meenung vun de Pilger
------------	-------	------------------------------------------------------------------

In jener Zeit sprach Jesus zu seinen Jüngern:

Denkt nicht, ich sei gekommen,
um das Gesetz
und die Propheten aufzuheben!
Ich bin nicht gekommen,
um aufzuheben,
sondern um zu erfüllen.

Mt 5



Dönschdes 14.02. *Hl. Cyrill an hl. Methodius*

Echternach 09.00 Mass
 Osweiler 09.30 Mass
 CIPA-Consdorf 10.30 Mass fir Fam Leonardy (Br 2004)

Mëttwochs 15.02.

Echternach 09.00 Mass (Muttergotteskapell) Jos Ries a Fam
 Beaufort 10.30 Gottesdéngscht (Seniorenresidenz)

Donneschdes 16.02.

Echternach 09.00 Mass

Freides 17.02.

Echternach 09.00 Mass
 Steinheim 19.30 Mass Hubert Conjaerts / St abbé Jean Hoffmann, Fam Hinkel,
 Weimerskirch, Thérèse Hoffmann (21) / St Gaspard Hoffmann u. Eltern, u.
 Geschw. Hoffmann Wilhelm, Marie Heck u. Kinder (21)



Die Liebesgeschichte Gottes mit Israel besteht im Tiefsten darin, dass er ihm die Tora gibt, das heisst, ihm die Augen auftut für das wahre Wesen des Menschen und ihm den Weg des rechten Menschseins zeigt; diese Geschichte besteht darin, dass der Mensch so in der Treue zu dem einen Gott lebend sich als Geliebten Gottes erfährt.

Papst Benedikt XVI in der Enzyklika "Deus Caritas est"

7. Sonndeg am Joereskrees A

Mt 5,38-48

Samschdes 18.02.

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell)
Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Berdorf	16.30	Kannergottesdéngscht
Beaufort	18.00	Kannergottesdéngscht
Consdorf	18.00	Virowendmass St op Meenung / St Fam Kohn-Assel, Matthias Kohn an Gertrude Kentges (2020) / St Nic Demuth, Cath. Klein, abbé Pierre Demuth a Fam (2020)
Born	18.00	Virowendmass St Fam Hein-Schoeben u. Welter-Boes u. Wohltäter (21)
Gonderange	18.30	Virowendmass St Fam Schmit, Hoffmann, Welter, Santer, Sturm, Wolmering (20)
Echternach	18.30	Virowendmass

Sonndes 19.02.

Altrier	09.00	Mass zu Eier vum hl. Matthias / Fam Knepper / Irma Meyers-Schmit a Fam / Els Prim-Houtvast
Girsterklaus	09.00	Mass Fam Weydert- Glaesener an Metty Weydert
Echternach	09.00	Mass
Echternach	10.30	Mass fir d'Par
Rosport	10.30	Mass
Beaufort	10.45	Mass Jean-Pierre Hoff / St Cath Knebler, Michel Knebler an Anna Berg a Fam (2019)
Junglinster	10.45	Mass Jm Maria Berns, Jm Maria Colling / 3. Jm Narcisse Moes
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Echternach	18.30	Owesmass

Méindes 20.02.

Virun 345 Joër, den 20. Februar 1678, gouf Maria, Tréischterin am Leed, zur Patrëinesch vum Herzogtum Lëtzebuerg erwielt

Echternach	09.00	Mass
Breidweiler	18.00	Mass Richard Leonardy / St Fam Roeder-Huberty (2006) / op Meenung

Dënschdes 21.02.

Echternach	09.00	Mass
Osweiler	09.30	Mass
Altlinster	18.00	Mass
Junglinster	19.00	Date mat Gott - Gebiet fir Jugendlech (Parzenter)

Ufank vun der Faaschtenzäit

Mëttwochs 22.02. Äschermëttwoch

**Gedenke Mensch, dass du Staub bist...
Bekéier dech, a gleeft un d'Evangelium !**

Echternach	09.00	Mass mat Ausdeelen vum Äsche Kräiz (Basilika!)
CIPA-Lënster	11.00	Mass
Girsterklaus	14.30	Rousekranz
Girsterklaus	15.00	Mass mat Ausdeelen vum Äsche Kräiz duerno Barmhärzegkeetrousekranz
Berdorf	18.00	Mass mat Ausdeelen vum Äsche Kräiz
Echternach	18.30	Kannergottesdéngscht
Junglinster	18.30	Mass mat Ausdeelen vum Äsche Kräiz



Donneschdes 23.02.

Echternach	09.00	Mass
Echternach	18.30	Kräizwee
	19.00	Vesper

Freides 24.02.

Hl. Matthias

Echternach	09.00	Mass
Junglinster	18.00	Stéll Anbetung
	18.30	Kanner- a Familjemass



Der einfach Lebende ist nicht
Besitzer, sondern Verwalter
seines Besitzes.
Er kennt Zeiten des Feierns
und des Fastens

Hansjörg Bräumer

1. Faaschtesonndeg A

"Invocabit"

Mt 4,1-11

Samschdes 25.02.

Echternach	09.00	Mass (Muttergotteskapell)
Echternach	15.00	Beichtgeleeënheet (bis 15.30 Auer)
Berdorf	16.30	Kannergottesdéngscht
Beaufort	18.00	Kannergottesdéngscht
Herborn	18.00	Virowendmass Fam Weydert-Lutz-Kleyr / Fam Dahm-Roulling-Reiter
Godbrange	18.30	Virowendmass St Maria a Cath Jegen an Dora a Joseph Jegen, Fam Pierre Stein (20)
Echternach	18.30	Virowendmass Jm Jos Petesch

Sonndes 26.02.

Girsterklaus	09.00	Mass St f. Stifter u. Wohltäter
Hemstal	09.00	Tëleesmass op Meenung
Echternach	09.00	Mass Jos a Maria Wohner-Schmit a René Wohner
Echternach	10.30	Mass fir d'Par
Rosport	10.30	Gottesdéngscht
Junglinster	10.45	Mass Marcel a Jean Beck
Echternach	11.45	Daffeier fir Sofia Da Silva
Girsterklaus	15.30	Rousekranz
Echternach	18.30	Owesmass



Impressum Parbréif Par Regioun Iechternach St Willibrord

Oploo: 3000 Ex., kënnst ca 8 mol am Joër eraus, gedréckt an der Imprimerie de l'Est.

De nächste Parbréif kënnst de 26. Februar eraus a geet bis de 2. Abrëll 2023.

Redaktiounsschluss 3. Februar 2023

Kontakt

Francis Erasmy, Paschtouer a Modérateur, ✉ 28, rue de la Montagne
L-6470 Echternach ☎ 727296 - 621 246624 📧 ferasmy@pt.lu

Carlo Morbach, Paschtouer, ☎ 621 197083 📧 carlo.morbach@cathol.lu

Luc Schreiner, Paschtouer, ✉ 5, rue Luc Bonblet L-6582 Rosport ☎ 691 842052

Sylvie Kinnen, Parassistentin , ☎ 26720022 📧 sylvie.kinnen@cathol.lu

Anise Metz, Parassistentin , ☎ 720149 📧 aimetz@pt.lu

Josiane Mirkes, Parassistentin, ☎ 621263256 📧 josiane.mirkes@education.lu

Luc Zimmer, Titularkatechet, 12, porte St Willibrord L-6486 Echternach,
☎ 26720376, 📧 luc.zimmer@cathol.lu

Konto Parbréif: BCEELULL LU54 0019 5055 3954 5000
(Kierchefong - Par Regioun Iechternach)

Parbüro Iechternach

12, Porte St Willibrord L-6486 Echternach, ☎ 720149 , 📧 iechternach@cathol.lu

De Parbüro ass op vu Dënschdes bis Donneschdes 10.00-12.00 Auer
oder op Rendez-vous

iwwer Telephon si mir ereechbar.

vum 23.12.2022 - 06.01.2023 a vum 13.2. - 19.2.2023 ass de Parbüro zou

Büro Parzenter Lënster

15, rue du Village L-6140 Junglinster , ☎ 780043

Permanence: Mëttwochs 10.00-10.45 Auer a Freides 16.30-17.45 Auer
(de Büro ass zou an de Schoulvakanzten)

Konto Massintentiounen:

BCEELULL LU54 0019 5055 3954 5000

Kierchefong C.T./ Reg Iechternach

Fir all Uertschaften ass et déi selwecht Kontosnummer

Um Internet:

eist **Parliwien** fannt Dir op: cathol.lu/iechternach
d'**Basilika** (eis Parkierch) fannt Dir op: basilika.lu

Liestipp...

Judith Vonderau

Die allerschönsten Gebete für Kinder.

Mit Liedern von Gott und Geschichten aus der Bibel.

Illustriert von Katrina Lange,
CAMINO Verlag Katholisches Bibelwerk

Stutthart 2022, 208 Seiten, 24,95 €.



Wann dir fir Chrëschttag ee Geschenk fir Kanner braucht, dat och eppes mat eisem Glawen a mat eiser Relioun ze dinn huet, da géif ech iech dëst Buch vum Judith Vonderau un d'Häerz leeën. D'Buch besteet aus 8 Kapiteln an deckt domat ganz vill Säiten vun eisem Glawen of.

Am éischte Kapitel (S. 10-75) si ganz vill Gebieder ofgedréckt fir all méiglech Geleeënheeten a Situatiounen. Hei fënnt een Seegensgebieder, Dëschgebieder awer och Gebieder a Situatiounen, wou een Trouscht brauch, oder wou een an Trauer ass. Mä och classesch Gebieder aus der Massliturgie sinn am Buch, sou dass een op eng einfach Manéier des Gebieder doheem ka léieren a gebrauchen.

Das zweet Kapitel (S. 76-97) besteet aus enger kuerzer a ganz informativer Aféierung an déi grouss a bedeitend Fester am Kierchejoer. Des Texter sinn net nëmme fir Kanner ganz passend, mä si ginn och Erwuessenen an Elteren ee gudden Hiweis, wat d'Bedeutung vu de Feieren an eiser kierchlecher Gemeinschaft ass.

Duerno sinn am Buch op de Säiten 100 bis 115 zéng bekannte Kannerlidd mat Text an Nouten präsentéiert. Dat kann als kleng Ureegung gëllen, fir och emol erëm an der Famill dat eent oder anert Lidd mat de Kanner ze sangen.

Ab Säit 116 sinn dann an zwee Abschnitter wichteg Erzielungen aus der Bibel ofgedréckt. Dëst ass natierlech nëmme eng ganz begrenzten Auswahl u Bibeltexter. An awer ginn si vläicht den Impuls emol an eng méi grouss Kannerbibel eran ze kucken oder esouguer an eng komplett Bibel. Fir een éischt Eruféieren vu Kanner un d'Bibel sinn si op alle Fall gutt gëeegent.

Vun der Säit 161 un sinn dann bis d'Säit 181 eenzel markant Versen aus der Bibel präsentéiert. Des Sätz si sécherlech net all direkt verständlech fir Kanner. Awer ech hunn den Androck, dass si sollen och d'Elteren ureegen mat hire Kanner doriwwer ze schwätzen an hinnen dann dëst an dat ze erklären. A mengen Aen ass et schonn eng ganz wäertvoll Iddie an hëlleft mat Sécherheet fir doheem eng Aart Kateches mat de Kanner ze maachen.

An engem 7. Kapitel ginn Bastelureegungen gebueden. Gewosst ass, dass Kanner duerchhaus jo Spaass drun hunn fir eppes ze bastelen. Firwat soll een net och mol ee Gebietswürfel mat hinne maachen oder ee Schutzengelunhänger?

Das lescht Kapitel ass iwwerschriwwen: „Unsere eigenen Gebete für die ganze Familie.“ Hei ass am Buch Platz gelooss, fir selwer eppes eranzeschreiwen, wat een

als Gebiet viru Gott wëll bréngen. Hei kann een deemno selwer nach eng Kéier kreativ ginn.

Wéi ech fannen, ass dëst Buch wierklech gutt a kann eis ureegen an enger Zäit, wou jo Villes vun eiser kierchlecher Traditioun am Wandel ass, emol rëm eng Kéier nei mat de Kanner iwver eise Glawen nozedenken. Et kann och Elteren nei ureegen, fir sech mat deem Glawen ausenaner ze setzen

Jana Highholder Jung und gläubig

Gedanken, die deinen Alltag verändern,

SCM R. Brockhaus Holzgerlingen 2022,
231 Seiten, 18,99 €.



D'Buch vum Jana Highholder huet mech begeeschtert. Hei ass eng jonk Fra, déi aus hirer kuerzer awer intensiver Liewenserfarung eraus schreift. Haut schéngt et ganz dacks net méi ubruecht ze sinn, fir sech als jonke Mënsch zum chrëschtliche Glawen ze bekennen.

Natierlech muss ee gesinn, dass jidder Mënsch aneschtens denkt an esou och aneschtens gleeft. Awer hei gëtt engem ee Wee virgestallt, deen dach ganz déif ass. D'Jana Highholder hat als Kand Kriibs an huet sech an d'Liewe gekämpft. Si ass present an de moderne Medien, trëtt op op Bühnen uechter Däitschland a schreift Bicher. Si studéiert zu Münster Medezin. Op hirer Homepage kann een iwver si sou munches gewuer ginn: <https://www.janahighholder.de>.

Hiert Buch huet 30 Kapitelen, déi een ganz onofhängeg liese kann. Si kucken op ganz vill ënnerschiddlech Themen, déi mam Liewen a mam Glawen ze dinn hunn. Si weisen, dass och ee jonken a modern denkende Mënsch duerchaus säi Liewen vun haut mat den Iddien vum Chrëschtentum kann an Aklang bréngen, jo d'Liewen aus deem Glawen eraus och ka gestalten.

Ech gräifen hei nëmmen ee Kapitel op: „Sorgen um und Sorgen für“. Wien als jonke Mënsch mécht sech net Gedanken iwver seng Zukunft an iwver d'Zukunft vun eiser Welt? Do muss een seng perséinlech Suerg an Angscht schonn eescht huelen. Allerdéngs dierf een net dobäi stoe bleiwen. Dem Jana Highholder seng Strategie ass, dass een selwer aktiv gëtt, dass ee plangt, dass een sech asetzt. Et dierf een senger Angscht net esou vill Plaz loosse, dass si alles blockéiert. Si beschreift dann, wéi si ebe just mat Hëllef vun hirem Vertrauen am Glawen positiv un d'Liewe konnt erugoen a munch Schwierigkeeten konnt iwverwannen.

D'Autorin hëlt an hirem Buch ëmmer nees Bezuch op d'Bibel a setzt hiert Liewen an ee Kontext zu deem, wat si an der Bibel liest. Sou ass beispillsweis ee weidert Kapitel iwwerschrivven: „Der Gute Gott und das große Leid. Die Geschichte von

Hiob“. Déi meescht vun eis kennen dem Hiob seng tragesch Geschicht an der Bibel. Vill Mënschen allerdéngs erliewen an hirem konkrete Liewen och esou Tragedien. An ëmmer nees stelle mir eis dann d’Fro, wou Gott am Misär ass. Ganz richtig seet Jana Highholder, dass mir net sollen am Leed froen: „Firwat ech?“, mä: „Wouhin geet et vun hei aus?“ (S. 171) Et ass scho wichteg, dass een an deene Momenter mat Gott streit an diskutéiert. Hien hält dat aus. Mä da fënnt een eben och d’Kraaft fir no vir ze kucken. Dat ass wichteg.

D’Buch ass duerchzunn vu klengen „Merksätz“, déi quasi ee Resumé jee weils vum Text sinn. Dat mécht, dass een eventuell och séier zu enger Iddie eppes fënnt an nach eng Kéier liese kann. Op alle Fall ass et ee schéint an uspriedend Buch mat villen déiwe Gedanken zum Liewen an zum Glawen, dat net nëmmen fir jonk Mënschen wäertvoll ass mä fir jiddereen, deen wëll, dass och de Glawen am Alldag kann eng Plaz hunn.

Carlo Morbach

Brand an der Pierre- et Paul-Kierch

De 16. November koum et am Nomëtteg onglécklecherweis zu engem Kabelbrand am Keller vun der aler Parkierch Pierre-et-Paul, warscheinlech ausgeléist durch e "Nagetier". Gottseidank ass näischt schlëmmeres geschitt, d.h. d’Kierch an de Mobilier sti nach an et ass kee Mënsch zu Schued komm. Awer duerch d’Dampentwécklung huet sech eng Schicht vu Knascht a Russpartikel op de ganzen Interieur geluecht.

Mat vill Opwand muss elo an der Kierch, der Krypta, dem Keller an an der Sakristei alles gebotzt ginn, an de Mobilier, d’Altär, Statuen, d’Fënsteren a virun allem d’Fresken an d’Molereien aus dem 11., 14., 17. an 18. Joerhonnert fachmännesch restauréiert ginn. Mir si ganz dankbar datt mir direkt Hëllef versprach kruten vun der Assurance a vum Institut national pour le patrimoine architectural (INPA, fréier SSMN) ënnert der Leedung vum Elisabeth Koltz. fir dës deier Aarbechten finanziell z’iwwerhuelen.

Eis Pierre-et-Paul-Kierch wäert lo fir länger Zäit zou musse bleiwen, bis nees alles an der Rei ass. Hoffe mer, datt alles gut geet!

Francis Erasmy



Wort-Gottes-Sonntag

BIBEL – hören – lesen – leben

D'Bibel: e Buch fir mäi Liewen

An de Sonndesmassen vum 14.-15. Januar a vum 22.-23. Januar wëlle mer dem Härgott sengem Wuert eng besonnesch Plaz ginn.

Das Christentum ist die « Religion des Wortes Gottes », nicht « eines schriftlichen, stummen Wortes, sondern des menschengewordenen, lebendigen Wortes ». Verbum Domini 7

Papst Franziskus hat den III. Sonntag im Jahreskreis zum „Wort-Gottes-Sonntag“ bestimmt. Wie aus dem Apostolischen Schreiben „Aperuit illis“ hervorgeht, wünscht der Papst, dass dieser eigene Bibelsonntag der Feier, dem Nachdenken und der Verbreitung des Wortes Gottes gewidmet sein soll. Nicht zufällig ist für die Veröffentlichung des Dokumentes des 30. September gewählt worden: an diesem Tag gedenkt die Kirche des heiligen Hieronymus.

D'Dokument vum Pöppst Franziskus fannt dir op der Säit: vatican.va

Éischt Schrëtt an der Bibel

Dräi Owender fir sech am Buch „mat de siwe Siggelen“ erëmfannen

- **Méindes, 16. Januar „Kommt, mir maachen d'Bibel op“**
(Opbau, Buch oder Bibliothék, Zitatiounen, Entstehung vun de Schrëften a vun der Sammlung vun de Schrëften, Urtexter an Iwwersetzungen, Kathoulesch Bibelen - protestantesch Bibel, asw.)
- **Méindes, 23. Januar „Dat mam Brout hate si net verstanen“** (Mk 6,52)
Mir liesen e konkreten Text villschichteg zesummen.
- **Méindes, 30. Januar "Eng Entdeckungsrees duerch d'Matthäusevangelium"**

Leedung: Tom Osborne, pensionéierte Bibelprofessor, zesumme mat enger Ekipp

Plaz: Veräinshaus, Iechternach

Horaire: 19.30-21.00 Auer

Wuert-Gottes-Sonndeg ... an dann?!

Wann d'Bibel eng vun den Haaptquellen vum chrëschtliche Glawe soll sinn, da geet et sécher net duer, datt mir eemol am Joer de „Sonndeg vum Härgott sengem Wuert“ feieren. Et geet kee Wee laanscht de reegelméisseg an déiwe Kontakt mat der Helleger Schrëft, dee nëmme méiglech gëtt duerch d'aktivt Liese vun der Bibel, am Dialog mat de Liewensfroe vun ons alleguer. Den hellegen Hieronymus, Kierchepapp aus dem 4. Joerhonnert, déi driewend Kraaft bei der Iwwersetzung vun der Bibel op Latäin (Vulgata) huet et sou gesot: „Ignoratio Scripturarum, ignoratio Christi“, wann een d'Helleg Schrëft net kennt, da kann ee Christus net kennen. Esou einfach ass et. Einfach ass et allerdéngs net!

D'Pastoralekipp vun der Par Regioun Iechternach proposéiert eng Rei Angeboter:

Bibeltreff Freides moies

Dëse Grupp vun enger Dose Leit liest eenzel Bibel-Schrëften „vum Ufank bis zum Schluss“ (Lectio continua). Bis elo hunn si d'Lukasevangelium an d'Matthäusevangelium, souwéi eng Rei vum hellege Paulus senge Bréiwer zesummen geliest. De Moment setze si sech mam Johannesevangelium auseneen.

Leedung: Tom Osborne

All Freides moies, vum 9.00-11.30 Auer am Parsall zu Iechternach (beim Parbüro)

De Grupp start am Hierscht an e neit Aarbechtsjoer.

Vesper an der Basilika Donneschdes owes

All Donneschdeg-Owend (ausser de Schoulvakazen) gëtt d'Vesper gesongen, eng Zäit vu Gebiet a Gesang mat der Helleger Schrëft an der grousser benediktinescher Traditioun vun der Abtei zu Iechternach.

Donneschdeg-Owes, 19.00 Auer an der Basilika (Stëll Anbetung: 18.30 Auer)

Liesowend an der Basilika

Mir liese d'Matthäusevangelium ganz ...

eng Bibelneucht an der Basilika

10. März um 19 Auer (Detailer kommen no)

Eng häerzlech Aluedung fir jiddereen. Bréngt wa méiglech Är Bibel mat!

Fir méi Informatiounen an Umeldung:

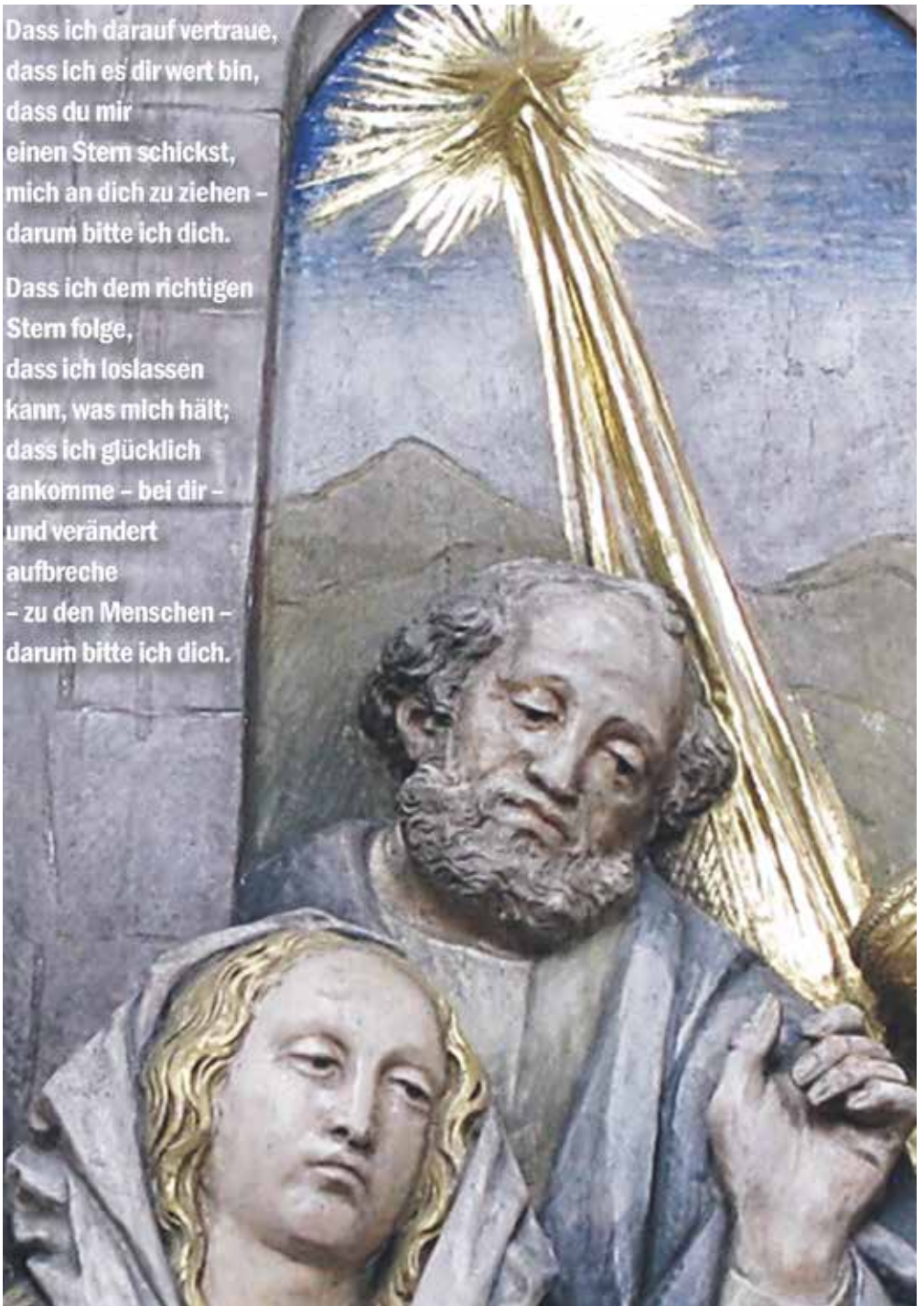
Tel: 72 01 49, Email: iechternach@cathol.lu (Parbüro)

„Tolle lege – Huel a lies“

sou huet den Hellegen Augustinus den Impuls vu Kanner, déi gespillt hunn, kritt, fir selwer aktiv an der Bibel ze liesen! D'Pastoralekipp géif sech wënschen, datt och Dir d'Freed entdeckt, fir an der Helleger Schrëft ze liesen, am beschten an ärer eegener Bibel, awer oder am *Bichelchen vum Matthäusevangelium* déi d'Par lech schenkt, am Internet... jee, iwwerall, wou Dir de Räichtum vun deenen Texter entdecke kënnt. Zesummen um Wee, mat lech, mam Wuert vu Gott!

Dass ich darauf vertraue,
dass ich es dir wert bin,
dass du mir
einen Stern schickst,
mich an dich zu ziehen -
darum bitte ich dich.

Dass ich dem richtigen
Stern folge,
dass ich loslassen
kann, was mich hält;
dass ich glücklich
ankomme - bei dir -
und verändert
aufbreche
- zu den Menschen -
darum bitte ich dich.



Dëst & dat...

Parbüro a Massbestellungen

de Parbüro ass zou vum 23.12.22 - 06.01.23 a vum 13.2. - 19.2.23

Iwwer Telephon si mir ereechbar.

Wann Dir eng Mass wëllt bestellen, da schwetzt w.e.g. als éischt mat engem aus dem Pastoralteam oder mam Parbüro. Mir notéieren Äer Intentiounen an eventuell den Datum vun der Mass. Erréicht dono kënn dir dann deen entspreechenden Geldbetrag op ee vun eise Kontoen fir Massbestellungen iwwerweisen.

Anise Metz

Parbreif per Poste / mail

Dir hutt d'Méiglechkeet, de **Parbréif per Poste oder per Mail** geschéckt ze kréien. Per Poste free mer e Bäitrag vun 30 €. Mellt lech weg, am Parbüro (iwwer Tel. oder Mail) an deelt eis Är Coordonnee mat (Numm, Adresse oder Mail-Adresse): Parbüro: 720149 - iechternach@cathol.lu

Anise Metz

Generalversammlung

D'Fraen a Mammen Iechternach invitéieren op hir Generalversammlung, Donneschdes, 19.01.2023 um 20.00 Auer am Veräinshaus.

Adventsfenster

D'Fraen a Mammen Iechternach hunn eng Adventsfenster am Kaplounshaus décoréiert. Wann Dir an d'Basilika gitt (bei der Trap zur Parkplaz Decker hin), da bleift een Ablack stoen a kuckt iech déi schéin Fënster un.



Familljen hëllefen Familljen

Villmools Merci fir all Engagement bäi der Aktioun vun de Liewensmëttel-Päck 2022. All Këscht déi Dir agepaakt oder mat ärem Don finanzéiert hutt, gött dringend gebraucht.

Ouni lech ass déi Aktioun nët méiglech. Duerfir e besonnesche Merci un all déi Leit aus den Dierfer an un d'Oeuvres Saint Barthélemy Consdorf, déi sech ëm dës Aktioun suergen a se an den Dierfer organiséieren. All déi, déi hëllef wëllen an als Kontaktpersoun wëllen dobäi sinn, solle sech elo schonns bäi eis melden, fir dass mir bäi der nächster Aktioun nach méi aktiv dobäi sinn.

Villmools merci un lech all. An ären Hänn ass dës Aktioun gutt opgehewen.

Josiane Mirkes

Neue Internetseite Basilika

Die neue Internetseite ist „online“

Am Ende der diesjährigen Willibrordus-Oktave ging der neu errichtete Internetauftritt der Echternacher Basilika „online“.

Reich bebildert und in vier Sprachen – deutsch, französisch, englisch und niederländisch – gibt die Internetseite www.basilika.lu einen umfassenden Einblick in die Historie der ehemaligen Abteikirche sowie in das aktuelle Pfarrleben in der gewichtigen Willibrordgründung an der Sauer.

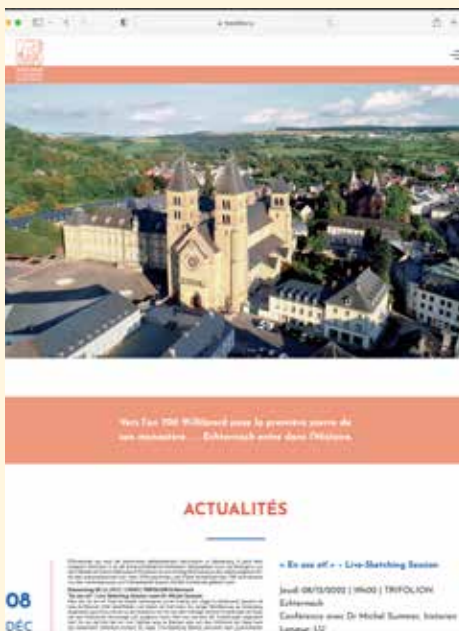
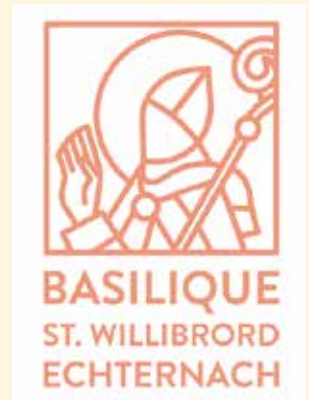
Viele Fotos und Baupläne illustrieren die Baugeschichte des nach dem Zweiten Weltkrieg neu aufgebauten Heiligtums, das 1939 in den Rang einer päpstlichen Basilika erhoben wurde. Das Kapitel „Basilika und Willibrord“ schildert auch die biografischen Eckdaten des in Echternach begrabenen Landesapostels sowie Infos zur Springprozession.

In „Liturgie und Pfarrleben“ findet der Besucher nützliche Informationen zu den Gottesdiensten, den Verantwortlichen der Pfarrei und den Messdienern während im Kapitel „Musik“ die an der Basilika wirkenden ehemaligen und aktuellen Musiker, Sänger und Organisten vorgestellt werden - nebst Beschreibung der Klais-Orgel, des Carillon und der Glocken.

Neben den „News“ wartet die Internetseite mit einer reichen Mediathek auf, wo viele Videos, Fotos und Artikel zum Eintauchen in das reiche kunsthistorische und religiöse Erbe der Echternacher Basilika einladen.

Der Aufbau der Seiten ist nutzerfreundlich und für das erfrischende Design zeichnete die Luxemburger Agentur Marc Wilmes Design verantwortlich.

Marc JECK



D'Uergel an der Konsdrëffer Kierch

huet e puer Alterskränkten, déi mir mat eise bescheidene Mëttele musse behandele loossen. Dir kënt eis gären ënnerstëtze mat engem Geste op de Kont vun den:

Oeuvres Saint Barthélemy Consdorf asbl.
CCPLLULL IBAN: LU16 1111 7047 3429 0000
Vermierk: *Uergel Konsdref*



Fir all Zomm an Zömmche seet Eech de Comité en häerzleche Merci

Hëllef fir Ukrainesch Flüchtlingen

Dräi Konsdrëffer Vereenungen haten de vergaangene 17. November op eng sympathesch Scheckiwwerreechung un d'Caritas Lëtzebuerg, vertrauden duerch d'Madame Caroline Theves, an de Festsall um Scheedgen invitéiert. D'Konsdrëffer Massendénger mat engem Deel vun hirem Klibberloun, d'Jeunes Mamans Consdorf mam Erléis vum Ouschterärverkaf an d'Oeuvres Saint Barthélemy Consdorf mat der Quête bäim Concert Metal & Pipes haten et zesummen op d'Zomm vun 3.000,- € bruecht.

Jemp Origer





Espace
Jeunes

Um Wee vum Glawen... Firmung ?

Léif jonk Frënn,

Wann Dir gedeeft sidd, an d'Kommioun gemaach
hutt, feelt nach just d'Firmung fir ganz zu der
Gemeinschaft ronderëm de Jesus ze gehéieren.

Déi nächst Firmung ass den 7. Juli 2023, fir all déi
Jugendlech déi virun 2008 gebuer sinn. Och Dir
sidd häerzlech agelueden.

Mir treffen eis an der Schoulzäit dënschdes
um 19.00 Auer, ofwiesselend zu lechternach an
der Basilika oder zu Lënster am Parzenter am
Kader vum Date vu Gott fir eis virzubereeden op
d'Firmung.

Dir kënt lech um Site vun der Par den Umeldungsformular eroflueden fir lech
unzemellen. Sollt Dir Froen hunn, rufft um Parbüro um Telefon 720149 un oder
schwätzt mat engem Member vum Pastoralteam.



Josiane Mirkes

Date mat Gott

Gebietsmoment fir Jugendlecher

Den Date ass och eng Virbereitung op d'Firmung!

Déi nächst Treffte sinn:

lechternach 19.00 Auer an der Basilika:

24.01.23 - 07.02.23 - 28.02.23

Lënster 19.00 Auer am Parzentrum (15, rue du Village)

10.01.23 - 31.01.23 - 21.02.23 - 07.03.23

Catéchèse en Paroisse

Luc Zimmer, Titularkatechet,

☎ 26720376, ✉ luc.zimmer@cathol.lu

Parbüro: ☎ 720 149 ✉ iechternach@cathol.lu



Gottesdénsgichter fir Kanner

- **Bäerdref** an der Kierch, all Samschdes 16.30 Auer Kannergottesdénsgicht
- **Befort** an der Kierch, all Samschdes 18.00 Auer Kannergottesdénsgicht
- **Iechternach** an der Basilika: all Mëttwochs 18.30 Auer Kanner- a Familjemass
- **Lënster** an der Kierch: all Freides ëm 18.30 Auer Kanner- a Familjemass
- **Rouspert** an der Kierch, all Freides ëm 18.00 Auer Kannergottesdénsgicht (ausser den 9.12.)

An de Schoulvakanzan si keng Kannergottesdénsgichter

D'Lënster Kierchemaisercher...

...ass e Projet fir Kanner aus der Spillschoul a vum Cycle 2.1, all zwou Wochen Freides vun 18.15-19.15 Auer (ausser de Schoulvakanzan). Déi nächst Treffen sinn am Parzentrum vu Lënster (15, rue du Village) den: **13.01.23- 27.01.23 - 24.02.23** - *...un projet au sein de l'église, pour les enfants de la Spillschoul et du cycle 2.1, le vendredi, toutes les deux semaines de 18h15 -19h15 (à l'exception des vacances scolaires), au centre paroissial de Junglinste (15, rue du village). Prochaines dates: 13.01.23- 27.01.23 - 24.02.23*

Liichtmëssfeier

All Kanner sinn häerzlechst agelueden fir mat hirer Famill a Frënn un enger Liichtfeier an eiser Par deelzehuelen, mat seene vun de Kanner an hire Lamponen. Heizou hu dir folgend Méiglechkeeten:

Donneschdes, 02.02. zu

- **Bech** an der Kierch, ëm 16.30 Auer
- **Iechternach** an der Basilika, ëm 14.00 Auer
- **Jonglënster** an der Kierch, ëm 14.00 Auer



Dat (Vir-) Lescht



Klagt die Frau des Professors: „Mein Mann wird immer zerstreuter. Gestern hat er bis weit nach Mitternacht überlegt, was er wollte, bis ihm endlich einfiel, dass er an diesem Tag zeitig zu Bett gehen wollte.“



„Papa“, fragt Peter, „weißt du, wer Hamlet war?“ Der Vater antwortet lächelnd: „Natürlich weiß ich das, aber wenn ich es dir einfach sage, dann lernst du ja nichts. Also nimm dir die Bibel und lies selbst nach.“

TIM & LAURA www. WAGHUBINGER.de





29 janvier 2023 // 16h30

Eglise de Junglinster

+ Concert Spirituel +



Crédit: Maison du Grand-Duc, David Trin

org. *Les Amis de l'Eglise de Junglinster*



www.amisdeleglise.org

„Ich hebe meine Augen auf zu den Bergen“

Choeur de Chambre & Pueri Cantores

du Conservatoire de la Ville de Luxembourg

Paul Kayser (orgue)

direction: **Pierre Nimax jr.**

Réservation des billets au 780043 ou par mail: lenster@cathol.lu
No. compte: CCRA LU43 0099 7800 0027 3540

Entrée: 25€ (15€ réduit)